



# IMPULSO

CIRCO+ORQUESTA

facultad de  
bellas artes



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
DE LA PLATA

Proyecto de trabajo final de grado para la  
tesis de Lic. en Artes Plásticas con  
orientación en Escenografía.

---

# La Dirección de arte y la puesta en escena: unificación visual de concepto y estética en la práctica teatral local.

Tesista: Bozzarello, Denisse.E

Legajo 66266/3

(0221)15-5772073

denissebozzarello@gmail.com

Directora: Lic. Quintero, Mariana B.

*Tesis colectiva*

Co-Tesista: Altieri, Florencia.

Directora: Quimey Ayelén Urquiaga Pichún.

## **Abstract**

El presente trabajo aborda el rol de la Dirección de arte en una obra independiente y autogestiva en la ciudad de La Plata que integra circo, orquesta y danza en función de crear la unicidad conceptual/estética desde una mirada particular.

A diferencia de las grandes producciones internacionales, que poseen una estructura organizativa conforme al presupuesto económico y nivel de producción con que trabajan, en IMPULSO se ve la necesidad de generar una optimización de recursos, permitiendo así un enriquecimiento de las áreas que intervienen. Este rol evitará caer en la subordinación de la estética al texto dramático, proponiendo una creación conjunta de la puesta en escena, para crear una obra que responda a la narrativa y coexista de modo coherente con las diferentes disciplinas que la integran.

## **Palabras clave:**

dirección de arte - obra interdisciplinaria - unicidad conceptual/estética -autogestión

**...la mirada es lo que define la intencionalidad y la finalidad de la visión. No es, si se quiere, más que la dimensión propiamente humana de ésta.**

Jacques Aumont (2013)

La Dirección de Arte tiene su origen en el concepto de puesta en escena donde el rol del director establece “la mediación necesaria entre el texto y el espectáculo”<sup>1</sup>, permitiendo que una misma obra tenga distintas resignificaciones según la mirada de cada director. El concepto de puesta en escena proviene del término francés *mise en scène*, utilizado para designar todo lo que conlleva como lenguaje visual una propuesta escénica: dispositivos escénicos, vestuario, iluminación, caracterización, multimedia, entre otros; los cuales, en términos de Aumont, son definidos en tiempo y espacio a través de un encuadre: porción de espacio comprendida dentro del marco determinado según cómo, dónde y cuándo aparecen ante el espectador.

Todo encuadre establece una relación entre un ojo ficticio -del pintor, de la cámara cinematográfica o fotográfica- y un conjunto de objetos organizado en escena: el encuadre es, pues, en los términos de Arnheim, un asunto de centrado/descentrado permanente, de creación de centros visuales, de equilibrio entre diversos centros, bajo la batuta de un centro absoluto, el vértice de la pirámide, el Ojo. Así la cuestión del encuadre coincide parcialmente con la de la composición. (Aumont, 2013. p.164)

Se considera entonces el término de *composición visual* como el eje que va a guiar el rol del director de arte, teniendo en cuenta el marco compositivo y el, o los puntos de vista que se quieran generar respecto al espectador.

En la actualidad la dirección artística rige tanto para obras escénicas como para producciones audiovisuales (cine, televisión, publicidad, etc.).

El presente trabajo abordará el término de dirección de arte para designar la *forma* conceptual y estética de una producción artística.

---

<sup>1</sup> Ver: Pavis, Patrice. *Diccionario del teatro. Dramaturgia, estética, semiología.*

La mente humana reclama la forma. Por esta razón , la forma tiene una importancia fundamental en cualquier obra artística, independientemente de cuál sea su medio. El estudio completo de la naturaleza de la forma artística es competencia de la estética. (Bordwell y Thompson, p.41 1995)

Esa forma posee un marco que la define como tal y éste es dado a partir de la selección de un encuadre específico, es decir, de la organización de los elementos que componen la escena. Por consiguiente se puede definir que la responsabilidad de la dirección artística es decidir acerca de qué elementos, cómo y cuándo aparecerán en la acción, creando así una composición visual específica para cada momento del espectáculo.

Al hablar de la composición visual, del orden de los elementos en la escena, se hace referencia a la producción de sentido de una obra artística que posee su propio modo de decir y que cobra significado al conjugarse en un lugar y tiempo determinado; creando una unificación visual y conceptual de la obra en función de su narrativa y en relación con los diferentes lenguajes (musical, textual, gestual).

Por lo expuesto anteriormente se parte de la idea de entender a la construcción de la puesta en escena en su *praxis*<sup>2</sup>, si bien existen bocetos previos, no se trata de reproducir o seguir un esquema hecho a priori. Tomando como eje la idea de la directora general, las referencias presentadas por la directora de arte y el diálogo con los responsables de cada área, se irá construyendo en el transcurso de los ensayos una imagen final colectiva mediante la experimentación directa en el espacio con los actores, acróbatas, bailarines y músicos. Vale destacar que se tendrá en cuenta la relación escena-público para crear el lenguaje poético escenográfico del que habla Laino, entendiendo al espacio como objeto de comunicación:

“El espacio es un objeto de comunicación, posee una existencia cotidiana. Una plaza es una plaza y no otra. Cada espacio tiene una identidad que lo singulariza, es su carácter lo que reconocemos como tal y de lo que nos vamos a valer a la hora de generar signo en escena”.(Laino,2013 pag.27)

---

<sup>2</sup> Laino, Norberto “Hacia un lenguaje escenográfico” 2013,

## Una mirada sobre la dirección artística en las producciones escénicas de La ciudad de La Plata.

Por lo general, en las producciones escénicas de teatro de prosa, tanto como en ópera, ballet, musicales, etc, el rol de dirección artística es abordado desde una mirada musical o actoral, siendo el director de escena, el regisseur o el mismo director general quien plantea la estética o mirada de la obra desde el lenguaje plástico/visual.

Partiendo desde la propia experiencia en el teatro a nivel local se considera imprescindible la revalorización del lenguaje plástico/visual para llevar a cabo una puesta en escena íntegra, donde el director artístico dialogue al mismo nivel que el/la director/ra general junto con el resto del equipo técnico. Las grandes producciones internacionales poseen una estructura organizativa que responden al presupuesto económico y nivel de producción con que trabajan, donde el Director de Arte funciona exclusivamente como supervisor de las áreas artísticas y se encuentra por debajo de la dirección ejecutiva. Sin embargo en IMPULSO, -que se encuadra dentro de las producciones de teatro independiente y autogestivo de la ciudad de La Plata-, la estructura organizativa y el rol del director de arte se fue desarrollando y adaptando conforme a los recursos económicos y humanos, dando como resultado el siguiente esquema:



*Modo de organización en "Impulso"*

Por tal experiencia se cree necesario redefinir el rol de Dirección artística en el caso de producciones independientes en La Ciudad de La Plata para generar una optimización de recursos. Es decir, que la Dirección de Arte en la escena local debería tener un papel relevante para la unificación visual/conceptual, permitiendo un enriquecimiento de las áreas que intervienen y una relación mayor entre los integrantes del equipo, sobretodo en aquellas producciones que fusionan disciplinas como danza, circo, teatro, música, ópera. Este rol evitará caer en la subordinación de la estética al texto dramático, proponiendo una creación conjunta de la puesta en escena, para crear una obra que responda a la narrativa y coexista de modo coherente con las diferentes disciplinas que la integran.

Por consiguiente la función del Director/a de Arte en producciones autogestivas no se limita a la coordinación estética de las áreas visuales que intervienen en la acción dramática sino que se extiende a la gestión de todo tipo de recurso. En este sentido también abarca la imagen propia del evento desde una relación directa con la comunicación y publicidad a cargo del área de fotografía, audiovisual y de diseño en comunicación visual, hasta la gestión de recursos económicos en conjunto con la Directora General.

# IMPULSO

Para el desarrollo de este trabajo se toma como punto de partida la importancia del rol de la dirección artística en la composición visual y conceptual de un espectáculo autogestivo de circo, orquesta y danza que se llevará a cabo en “La Gran7 Arte y Cultura”, un espacio no convencional e independiente de la ciudad de La Plata, .

En “IMPULSO” se propone que la Directora de Arte participe de la creación de la obra desde sus inicios con un papel de co-dirección a partir del tema y narrativa planteados por Florencia Altieri (co-tesista y directora general y orquestal de la obra) con el fin de generar una obra conjunta con impronta visual-musical.

Se considera como un trabajo colectivo y de co-dirección ya que los diversos lenguajes: danza, expresión corporal, acrobacia, música, visual y poesía responden a un mismo sentido narrativo.

*La organización formal del hecho teatral radicada en el texto de puesta en escena, involucra un sistema estratégico de producción, significación y comunicación integral, que se materializa en el texto espectacular. Dicho texto espectacular se caracteriza por ser un colectivo de enunciación teatral ya que se halla compuesto por escenógrafos, vestuaristas, musicalizadores, etc., quienes aportan los elementos simbólicos extraverbales que refuerzan y circunscriben los parámetros del discurso dramático. (La problemática del teatro. Radice, Quintero, Di Sarli. Revista: Questión; vol. 1, no. 11. 2006)*

## TRAMA

*Espectáculo circense que narra a través del cuerpo diferentes estadios de consciencia de un mismo Ser a partir de una visión visceral y elemental.*

Desde la Dirección General, el concepto de la obra parte de la relación con los cuatro elementos (aire, tierra, agua y fuego) y el éter entendido este como el quinto elemento. Cada elemento será representado por un grupo de acróbatas: **aire/**

acrobacia aérea, **tierra**/ acrobacia de piso, **fuego**/ rueda Cyr/equilibrio, **agua**/ expresión corporal/ danza /poesía, **éter**/ músicos/ dirección orquestal/ escenografía.

### **Propuesta estética desde la Dirección de Arte**

La construcción dramática de los personajes que representan lo caótico y la incertidumbre (aire y tierra) se desarrolló tomando como referencia la estética/concepto de la danza butoh por lo expresivo en ojos y boca que tienden hacia lo oscuro y melancólico. Teniendo en cuenta dicha construcción, desde la dirección artística se hace una búsqueda estética a partir de la relación de los cuatro elementos con la teoría hipocrática de los cuatro humores<sup>3</sup>. Al ser el cuerpo el medio por el cual transcurre la narración, el vínculo elemento/humor permitirá mostrar los diferentes estados de consciencia del ser (ira tristeza, odio, felicidad, alegría).

Tomando a los cuatro elementos como metáfora de lo híbrido, se consideró presentar al cuerpo desde su lado más visceral, la parte interna del cuerpo humano, partiendo de imágenes microscópicas del organismo en relación a la sangre, la flema y la bilis presentes en los órganos; el vestuario acompaña dicha estética con la utilización de roturas, un estilo andrajoso, superposición de texturas, repetición de formas, transparencias o calados en algunas zonas del cuerpo; y la caracterización dando énfasis a las expresiones de los rostros, que en este caso estarán definidos a través del maquillaje.

De dichas relaciones se desprendieron los colores y texturas que caracterizan a cada personaje según el elemento que representa:

---

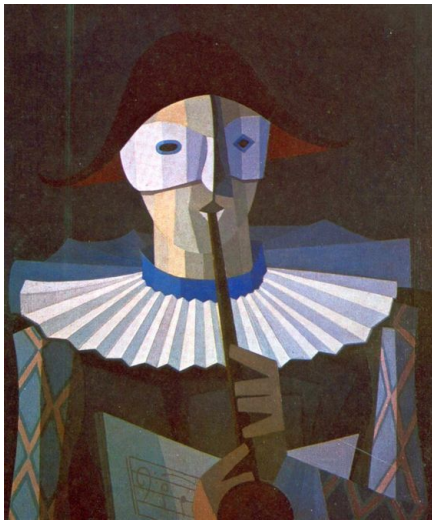
<sup>3</sup> La **teoría de los cuatro humores** o **humoral**, fue una teoría acerca del [cuerpo humano](#) adoptada por los filósofos y médicos de las antiguas civilizaciones [griega](#) y [romana](#). Desde [Hipócrates](#), la teoría humoral fue el punto de vista más común del funcionamiento del cuerpo humano entre los «físicos» (médicos) europeos hasta la llegada de la medicina moderna a mediados del [siglo XIX](#).

En esencia, esta teoría mantiene que el cuerpo humano está compuesto de cuatro sustancias básicas, llamadas [humores](#) (líquidos), cuyo equilibrio indica el estado de salud de la persona. Así, todas las enfermedades y discapacidades resultarían de un exceso o un déficit de alguno de estos cuatro humores. Estos fueron identificados como [bilis negra](#), [bilis](#), [flema](#) y [sangre](#).

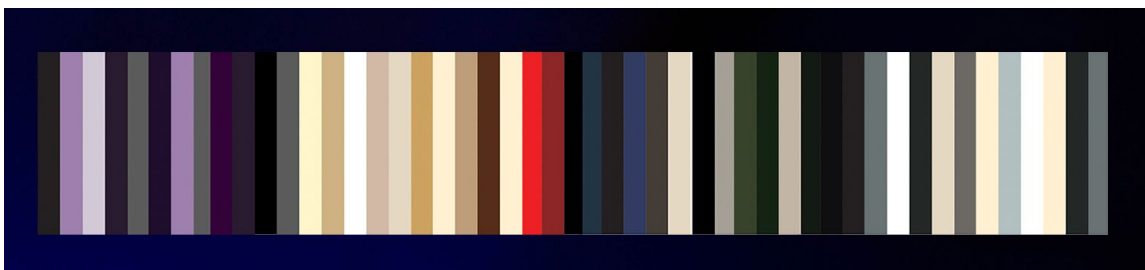




Respecto a los personajes típicos del circo se tomó como referencia el vestuario representativo de Arlequín,<sup>4</sup> cuyo traje se caracteriza por estar hecho con remiendos y la figura del rombo; trasladándose en este caso al vestuario y la caracterización en terminaciones harapientas, con la presencia de formas geométricas como triángulos y líneas y en el uso de gorgueras y puños.

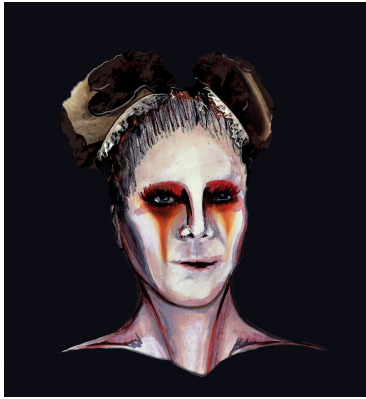


#### Selección de paleta de colores para el vestuario y la caracterización:



<sup>4</sup> Arlequín. Personaje central de la Comedia dell'arte. Sobre el cual se fue construyendo la figura del payaso.

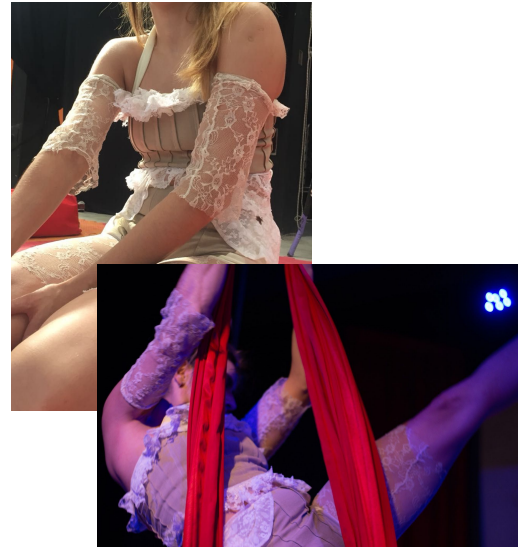
## AIRE-SANGRE



**Boceto**

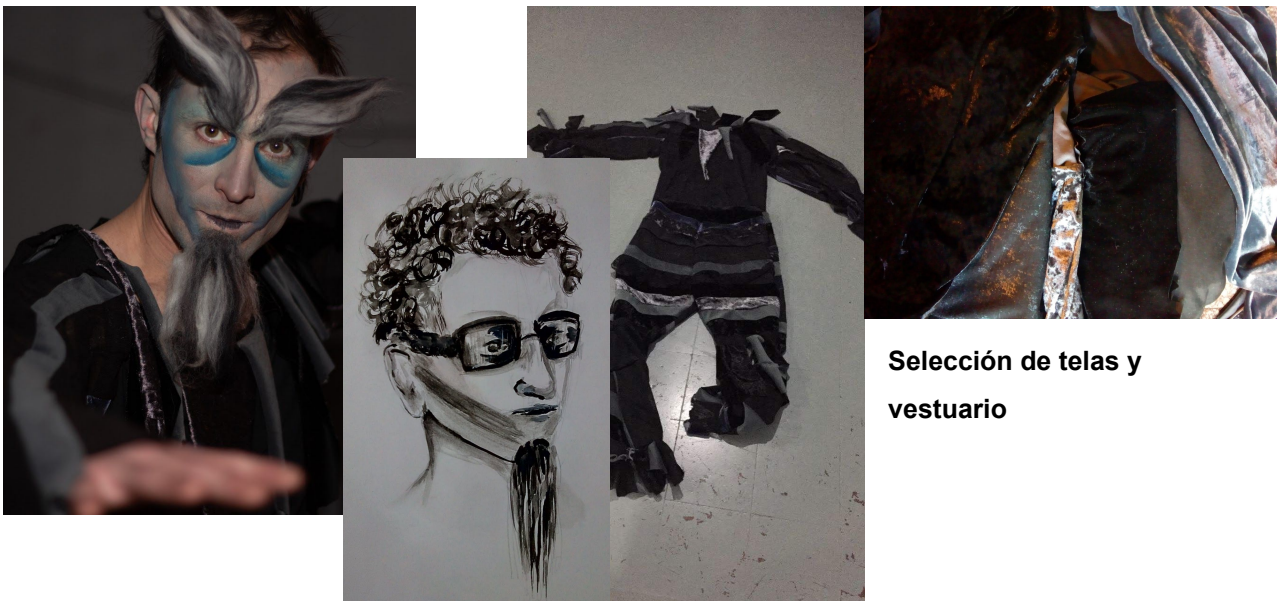


**Prueba de caracterización**



**Prueba de vestuario**

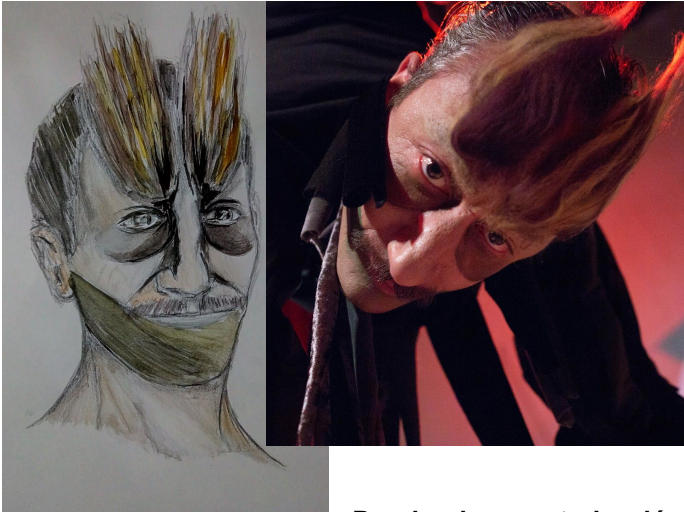
## TIERRA-BILIS NEGRA



**Selección de telas y vestuario**

**Prueba de caracterización**

## FUEGO-BILIS AMARILLA



Prueba de caracterización



Selección de telas y vestuario

## AGUA-FLEMA



Prueba de caracterización



Pruebas de vestuario

## QUINTO ELEMENTO: EL ÉTER

Los cuatro elementos estarán rodeados por el quinto elemento :el éter que en coherencia con la narrativa serán los músicos, la directora orquestal, la iluminación y los elementos escénicos: el espacio circundante.

Siguiendo lo planteado por Laino, la propuesta de la organización del dispositivo escénico es adecuar el espectáculo al contexto sociocultural local e intervenir el espacio sin ocultarlo, incorporando las características y elementos formales de La Gran7 a IMPULSO.

Se tendrán en cuenta los elementos propios del contexto como son: estructuras de hierro de las que cuelgan trapecios, aros y telas. Se utilizarán materiales en coherencia con toda la puesta en escena: banderines y estructuras de nylon distribuidas entre la escena y el público.



La unicidad en la puesta en escena final será dada a través de la luz. En este sentido se buscaron materiales que la refractan como nylon cristal transparente, que estará distribuido por el espacio en las estructuras y en el piso. Las colchonetas utilizadas por los acróbatas tendrán fundas con figuras triangulares de telas blancas y negras para generar focos de visualización más precisos de las formas triangulares en el espacio; para que luego el ojo del espectador complete el resto de los triángulos más translúcidos apelando a la ley de continuidad visual.

Las estructuras que sostendrán el nylon y telas son varillas de hierro unidas en formas triangulares de diferentes medidas siguiendo la estética de la carpa circense; los banderines hechos con nylon, telas blancas y papel vegetal montados sobre elásticos blancos serán colocados en el espacio tanto escénico, como en la entrada y por encima del público.

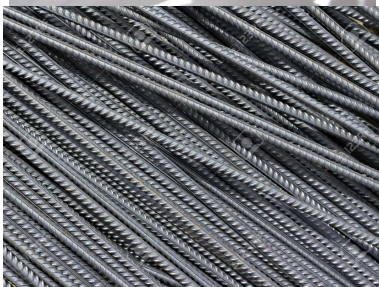
La iluminación provendrá de la parrilla con que cuenta el espacio, y se dispondrán 4 PAR led al piso, en la zona donde se ubicará la orquesta generando múltiples sombras dadas por la escenografía. También habrá pequeños focos de luz dados por linternas para iluminar las partituras y otras dispuestas entre los músicos y elementos de la escenografía.

La caracterización de los músicos será hecha con los mismos materiales (nylon, papel vegetal), y maquillaje de líneas negras para unificar los rostros con las sombras lineales que se generarán en el espacio y con la caracterización de la Directora General.

## MATERIALES DE REFERENCIA



NYLON CRISTAL



VARILLA



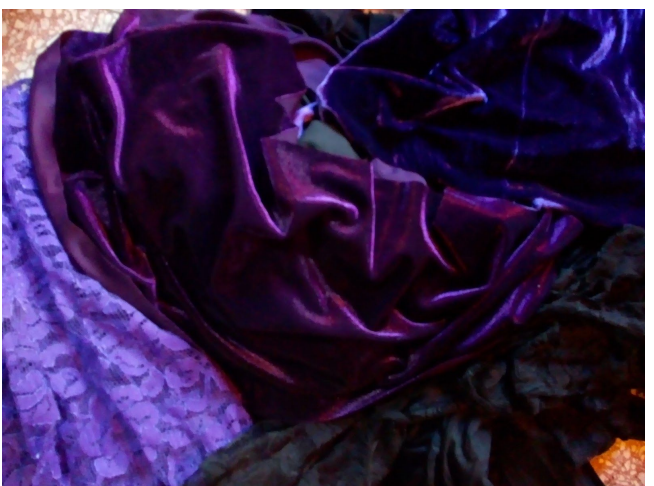
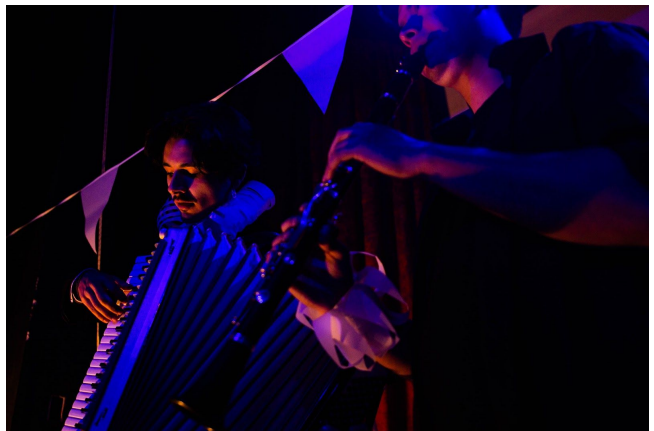
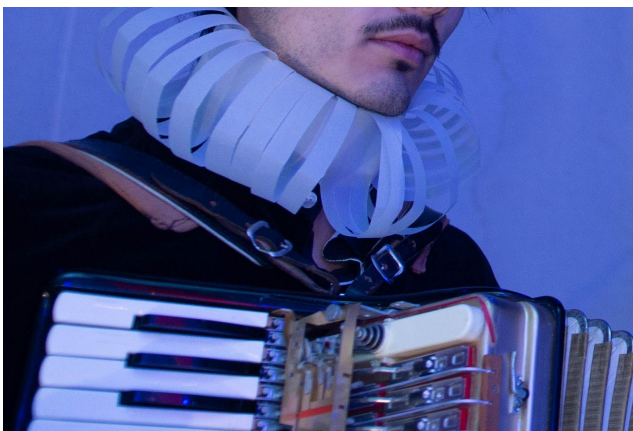


Boceto

Pruebas  
en el  
espacio



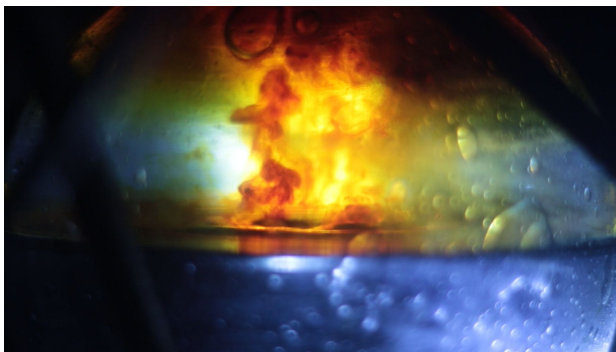
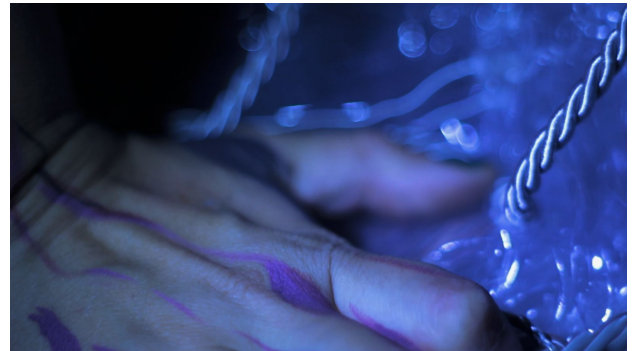
- **Directora orquestal: Florencia Altieri** (hace RUEDA CYR en la introducción, luego durante los actos es directora orquestal y en el cuarto acto canta )
- **La orquesta** (20 músicos) una ramificación que se desprende de Florencia, será intervenida con caracterización circense (tocados y detalles realizados en papel vegetal o nylon y telas que posea la escenografía)
- **Objetos olfativos, visuales, táctiles, sonoros extras:** sahumos, hielo seco, linternas.



## Espacio de la escena / Espacio del espectador

El circo tiene su origen en la prehistoria asociándolo a la forma ritual, su modo de montaje siempre ha sido de carácter teatral, en directa presencia con los espectadores y el espacio circular.<sup>5</sup> Teniendo en cuenta el marco compositivo y el punto de vista que se quiere generar respecto al espectador, en IMPULSO se decidió junto con la directora orquestal en disponer el público de modo similar al que suele utilizarse en el espacio, quedando en el centro la acrobacia junto con la orquesta y el espectador sentado en las gradas en forma de “L”.(V. Anexo “Vista del espectador” p.IV )

Para poder generar una atmósfera integral se colocarán elementos escénicos por todo el espacio incluídas las gradas y se proyectará en una pantalla de fondo un video con texturas surgidas a partir de las referencias de los cuatro humores (partículas pequeñas, fluidos, líquidos, etc) donde también aparecerá de un modo más abstracto partes del cuerpo humano accionando.



---

<sup>5</sup> Seibel, Beatriz. *Historia del circo*, Ediciones del sol, 1993.



## CONCLUSIÓN

En un principio mi trabajo en IMPULSO comenzó siendo el diseño de caracterización. Al indagar a la Directora general sobre el eje estético de la obra observé que no estaba determinado. A partir de esto surgió la necesidad de crear una mirada que pueda guiar hacia un mismo concepto y estética todas las partes que siguen la narrativa de la obra desde lo visual.

El lenguaje visual posee carga simbólica y narrativa del mismo modo que la música y el accionar del cuerpo en una obra escénica donde se presentan múltiples disciplinas que responden a una misma narrativa. Todos los lenguajes puestos en juego en la práctica teatral funcionan a partir de un eje en común. En IMPULSO se trató de equilibrar la escena de tal modo que tanto lo musical, como lo visual (dispositivos escénicos, vestuario, proyección, iluminación, caracterización), lo acrobático y la danza se fusionen creando una pieza íntegra, donde se aprecie la conexión y coherencia de las partes que la componen, sin que ninguna esté subordinada por otra, sino que se presenten en horizontalidad, resaltando el trabajo colectivo.

Por otro lado el caso de IMPULSO, que se enmarca dentro del circuito teatral independiente de la ciudad de La Plata, implicó una interrelación de las funciones de las distintas áreas, donde si bien existía un responsable para cada una, siempre se apeló a la flexibilidad característica de un proyecto autogestivo y dentro del marco de una Tesis Colectiva. A partir de esto, desde la Dirección Artística además de la unicidad conceptual/estética se llevaron a cabo todas las acciones que fueron surgiendo en el momento, tanto lo correspondiente a la mirada visual de la obra: trabajo en conjunto con la responsable del dispositivo escénico, diseño de caracterización y realización; así como también codirección con la Directora general y co-tesista: la gestión de recursos, la promoción del evento, administración de página web (instagram y facebook).

La co-dirección fue fundamental a la hora de tomar decisiones respecto a la gestión de recursos, siempre habiendo un ida y vuelta entre todos los miembros del equipo. Así, se pudo coordinar a todas las partes, si bien se debió trabajar desde cada área por separado al ser una producción que involucra a muchas personas. .

Esta experiencia confirma la pertinencia de una Dirección Artística en la co-dirección y gestión de una obra interdisciplinaria ya que permitió lograr una mejor relación entre los diferentes lenguajes que la integran. No obstante, el resultado final será realmente evaluado el día del ensayo general previsto para el 12 de noviembre, previo a las funciones

## BIBLIOGRAFÍA

---

- Aumont, Jacques (2013): "La imagen".Paidós Comunicación.
- Aumont, Jacques (1997) "Luz y color: lo pictórico en lo fílmico", en El ojo interminable, Madrid, Paidós.
- Baudrillard, Jean (2005). "El complot del arte. Ilusión y desilusión estética" Amorrortu/editores.
- Bauman, Z. (2013) "El arte de la vida: de la vida como obra de arte", Buenos Aires. Paidos.
- Berger, J. (1998) "*Mirar*".Ediciones de la Flor- Bs. As
- Bordwell, David/Thompson Kristin. (1995) "El arte cinematográfico", Paidós.
- Calmet, Héctor (2011): Escenografía I.-Ediciones de La Flor- Bs. As.
- Calmet, Héctor (2016): Escenografía II.-Ediciones de La Flor- Bs. As.
- Cuadernos de picadero (Abril 2012). "El camino hacia un nuevo circo", Caderno n°22 - Instituto Nacional del Teatro.
- Di Sarli, Quintero, Radice. La problemática del teatro como objeto científico.
- Foucault, M. (1966) "Las palabras y las cosas. Una arqueología de las ciencias humanas" Editorial Siglo XXI. Editores argentinos .
- Joly, Martine (1994) "Signos plásticos y significación", en La imagen fija, París, La Marca.
- Laino, Norberto (2013): "Hacia un lenguaje escenográfico" Colihue teatro.
- Lecoq, J. (1997) "El cuerpo poético". Alba editorial.
- Pavis, Patrice (2018): "El análisis de los espectáculos". Paidós Comunicación.
- Sirlin, Eli (2006) "Herramientas de la luz" y "acerca de la luz" en La luz en el teatro, Buenos Aires, Inteatro/Atuel.
- Seibel, Beatriz (1993). "Historia del circo", Ediciones del sol.

**ANEXO**

PRODUCCIONES ARTÍSTICAS DE REFERENCIA

---

Las siguientes imágenes son tomadas como referentes por: la unificación estética que presentan, donde se pueden ver las diferentes disciplinas visuales integradas (escenografía, caracterización, iluminación y vestuario) y por el trabajo directo entre el cuerpo/actor y los elementos escénicos que ocupan el espacio.



Alwin Nikolais. *Tensile Involvement*: ( L to R) Aaron Wood, Bashaun Williams, Juan Carlos Claudio, Lehua Estrada, and Mary Lynn Graves.

Foto: Yi-Chun Wu

Año 1955

Obra completa: <https://youtu.be/AfxsFTDWWnw>



Escuela Jacques Lecoq

<http://www.ecole-jacqueslecoq.com/fr/l-ecole-fr-000001.htm>



“El universo en un hilo” de Marina de Caro  
 Ópera contemporánea.  
 Producida por el Tacec (Centro de Experimentación y  
 Creación Contemporánea del Teatro Argentino), La Plata.  
 Año 2017



“Las chanchas” se desarrolla en una jaula en la que hay diez  
 músicos, cuatro cantantes, la directora musical, diez actores y  
 un perro. Imagen: Gentileza Luciana Demichelis  
 Año 2018



"La tempestad" (2013)

Teatro

Escenarios de Verano Estación CABA

Autoría: Azul Borenstein, Pepe Marquez

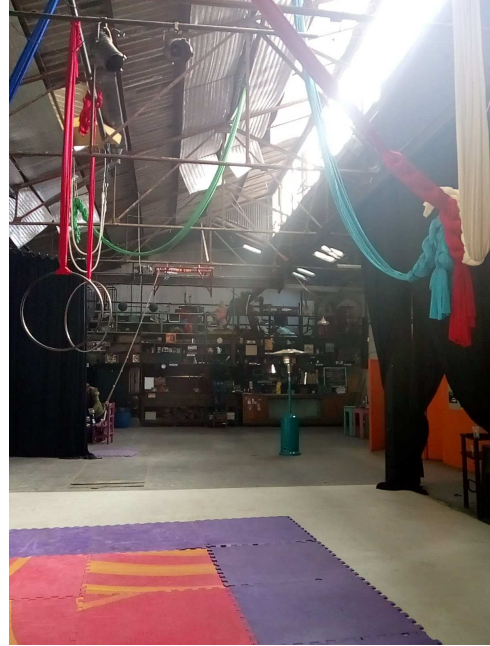
Dramaturgia: Pepe Marquez

## RELEVAMIENTO DEL ESPACIO

LA GRAN 7 ARTE Y CULTURA (62 n°282 e/ 1 y 115)

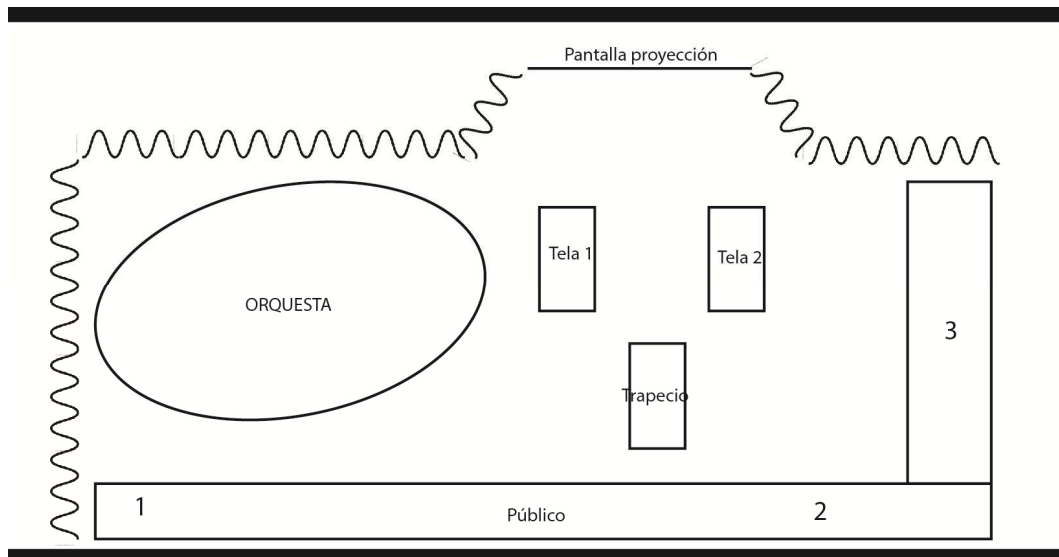


Vista desde la entrada



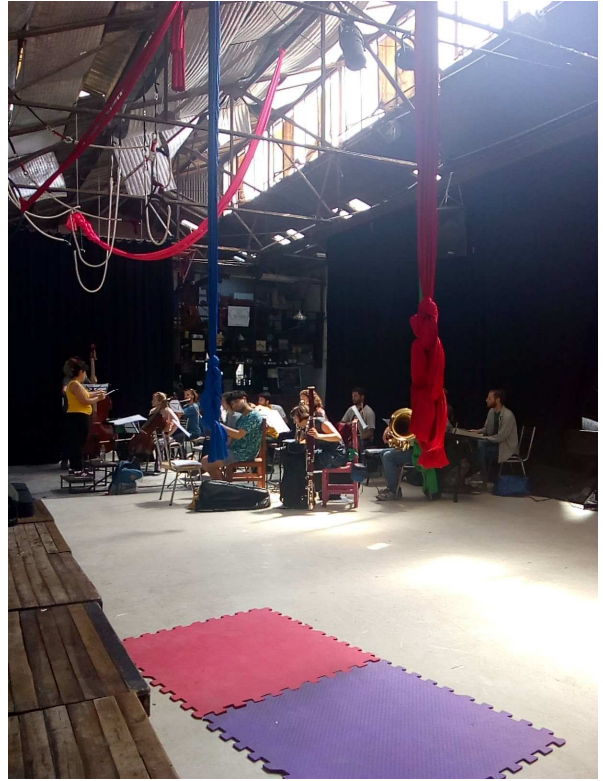
Vista desde el centro del escenario hacia la entrada

## VISTA DEL ESPECTADOR





Vista del espectador (1)



Vista del espectador (2)



Vista del espectador (3)





## CONCEPTO

---

# IMPULSO

CIRCO + ORQUESTA



/impulsocircoyorquesta



@impulso.circoyorquesta

El hombre y su habitar en el espacio a través de su movimiento, su accionar. Cada cuerpo tiene su modo de relacionarse con lo que lo rodea y lo hace desde todos sus sentidos. Conformándose como un todo, un **cuerpo colectivo** que se encuentra atravesado por todo lo que allí sucede, en un contexto, lugar y tiempo determinado, aquí y ahora.

A través de los cuatro elementos como metáfora de lo híbrido, y el interior del cuerpo humano, lo visceral como lo más cercano e interno de uno mismo y lo que menos conocemos, de allí se desprende la relación con la teoría hipocrática de “Los cuatro humores”: la bilis amarilla, la bilis negra, la flema y la sangre; y los cuatro tipos psicológicos arquetípicos presentados por Jung que tiene el ser humano para conectarse con lo que lo rodea: el pensamiento, la intuición, el sentimiento, y la sensación.

AIRE - SANGRE - PENSAMIENTO

TIERRA - BILIS NEGRA - SENSACIÓN

AGUA - FLEMA - SENTIMIENTO

FUEGO - BILIS AMARILLA - INTUICIÓN

Aire, tierra y fuego entrarán en conflicto siendo armonizados por agua, logrando el equilibrio y armonía y estarán rodeados por un quinto elemento el ÉTER.

**Florencia Altieri**  
**.Tesis Cyr.**  
**Libreto**

**Obertura: Apertura del espacio sagrado, armonización.**

Ingres a escena Tui, da tres golpes con un cuenco, el tercer golpe expande el sonido y lo hace llegar con su mirada a cada Ser del espacio; comienzan a afinar los instrumentos orquestales (improvisación sonora); Ingres La haciendo limpieza con sahúmo (utiliza incienso/resinas). Al culminar con la armonización, Tui y La salen de escena, y de la masa sonora se desprende una melodía de saxo tenor tocado por Etiennette.

<Sonoridad (afinación+melodías pseudo-improvisadas); Color (Dorado); Duración aproximada (3')>

**Cuadro 1:** Maestras aire; espíritu revolucionario.

Etiennette se encuentra descubriendo la disciplina del elemento aire, enamorada del instrumento aéreo, despliega las más hermosas y apasionadas figuras; más tarde, comienza a encontrarse con obstáculos que dificultan su destreza, la ansiedad. Ingres a Escena su compañera de vuelo Ferenike, al observarla suena una voz en off (voz interior) que dice: "Estás ansiosa, debes a prender a dominar lo esencial del elemento"; Ferenike comienza a co-crear en acrobacia aérea junto a Etiennette. Atardece...

<Sonoridad (seductora, sensual, misterio, placer, dualidad). Colores (atardecer); Duración aproximada (9')>

**Cuadro 2:** Maestros Tierra, viejas heridas.

Al caer la noche, Ogust y Dídac invaden el espacio de las maestras aire, las observan y se enamoran, quieren poseerlas. Como se encuentran en conflicto interno, entran en batalla e intentan merecerlas, pero todo lo que consiguen es asustarlas, provocando que las maestras se escapen. Al continuar luchando entre sí, sus energías se agotan y caen al abismo entrando en un sueño profundo. Silencio....

<Sonoridad (Oscura, miedo, incertidumbre, violencia, vértigo, mal estar, guerra, sonidos primitivos); Colores (Tierra, rojo, oscuros); Duración aproximada (6')>

**Cuadro 3:** Maestrxs Agua, la luz en la oscuridad.

Al tocar fondo, encuentran un tesoro, su luz divina en máxima esencia.

Tui y La son llamados a servicio para que mediante sus dones y tesoros, comiencen a sanar viejas heridas; Danzan Butho, mientras La continua, Tui comienza a recitar...

"Oda a la Tierra" de Pablo Neruda:

"Yo no la tierra pródiga  
Canto,  
la desbordada  
madre de las raíces,  
la despilfarradora,  
espesa de racimos y pájaros,  
lodos y manantiales,  
patria de los caimanes,  
sultana de anchos senos  
y diadema erizada,  
no al origen  
del tigre en el follaje  
ni a la grávida tierra de labranza  
con su semilla como  
un minúsculo nido  
que cantará mañana,  
no, yo alabo  
la tierra mineral, la piedra andina,  
la cicatriz severa  
del desierto lunar, las espaciosas  
arenas de salitre,  
yo canto  
el hierro,  
la encrespada cabeza  
del cobre y sus racimos  
cuando emerge  
envuelto en polvo y pólvora  
recién desenterrado  
de la geografía.  
Oh tierra, madre dura,  
allí escondiste  
los metales profundos,  
de allí los arañamos  
y con fuego

el hombre,  
 Pedro,  
 Rodríguez o Ramírez  
 los convirtió de nuevo  
 en luz original, en lava líquida,  
 y entonces  
 duro, contigo tierra,  
 colérico metal,  
 te hiciste por la fuerza  
 de las pequeñas manos de mi tío,  
 alambre o herradura,  
 esqueleto de escuela,  
 velocidad de bala.  
 Árida tierra, mano  
 sin signos en la palma,  
 a ti te canto,  
 aquí no diste trinos  
 ni te nutrió la rosa  
 de la corriente que canta  
 seca, dura, cerrada,  
 puño enemigo, estrella  
 negra,  
 a ti te canto  
 porque el hombre  
 te hará parir, te llenará de frutos,  
 buscará tus ovarios,  
 derramará en tu copa secreta  
 los rayos especiales,  
 tierra de los desiertos,  
 línea pura,  
 a ti las escrituras de mi canto  
 porque pareces muerta  
 y te despierta  
 el ramalazo de la dinamita,  
 y un penacho de humo sangriento  
 anuncia el parto  
 y saltan los metales hacia el cielo.  
 Tierra, me gustas  
 en la arcilla y la arena,  
 te levanto y te formo,  
 como tú me formaste,  
 y ruedas de mis dedos  
 como yo desprendido  
 voy a volver a tu matriz extensa.  
 Tierra, de pronto  
 me parece tocarte  
 en todos tus contornos  
 de medalla porosa,  
 de jarra diminuta,  
 y en tu forma paseo  
 mis manos  
 hallando la cadera de la que amo,  
 los pequeñitos senos,  
 el viento como un grano  
 de suave y tibia avena  
 y a ti me abrazo, tierra,  
 junto a ti, duermo,  
 en tu cintura se atan mis brazos y mis labios,  
 duermo contigo y siembro mis más profundos  
 besos.”

Al culminar con la sanación, Tui y La se sientan enfrentados en posición de Loto para meditar y pedir asistencia a sus ancestros. Conectan con el Árbol de la vida.

<Duración aproximada (5')>

**Cuadro 4:** Maestros Fuego, la danza de los cuatro elementos.

Comienza a sonar un colchón armónico al estilo shruti, entra a escena Lon haciendo equilibrio. Para conectar con su máximo potencial, debe comprender sus vidas pasadas/ancestros. Comienza a sonar "Sol" por Adi shakti dúo.

Sobre pantalla se proyecta una voz interior que dice:

"Un guerrero de la luz es capaz de entender el milagro de la vida, de luchar hasta el final por lo que cree y, en ese momento, escuchar las campanas que el mar hace sonar en su lecho"

Paulo Coelho.

Comienza a girar la rueda de la vida, entra a escena Gundi haciendo Rueda Cyr.

Poco a poco los maestros van recobrando su máxima potencia.

<Duración aproximada (7')>

Final: La danza de los Cuatro elementos.

Es momento de celebrar, cada maestro se haya en perfecta armonía con su Ser, en sinergia crean una danza festiva.

## STAFF TÉCNICO/ARTISTAS

Dirección General y orquestal: Florencia Altieri

Dirección de arte : Denisse Bozzarello

Composición Musical: Francisco Corthey

Con La Gran7 Arte y Cultura

Dirección coreográfica: Cielo Bustillo

Diseño y realización de dispositivo escénico: Sofía Biroccio

Diseño y realización de iluminación: Hilaria Menoyo

Diseño y realización de vestuario: Ropa para Circo

Diseño de caracterización: Denisse Bozzarello

Realización de caracterización: Florencia Pavón, Pamela Craco, Julieta Pallucchini, Constanza Perez

### ACRÓBATAS/DANZA

Telas: Eugenia Uki Piana, Elo Simonazzi

Trapezio: Estefanía Apas

Acro de piso: Dieguito Vilardebó y Agustín Cura

Equilibrio: Lean de la Torre

Rueda cyr: Reque

Danza y poesía: Sofía Lihúen Cédola

Danza contemporánea: Igor Numa

### ENSAMBLE ORQUESTAL

Flautas: Juan Lasta e Ignacio Galvan.

Clarinetes: Francisco García y Marcelo Damián Medina.

Clarinete Bajo: Camila Aguilar.

Fagot: Leticia Zucherino.

Trompetas: Raquel Pereyra y Manuel Díaz.

Trombón: Camilo Fernández Basile.

Tuba: Jesús Viera.

Saxo alto: Leila Cuñado Mogni.

Saxo tenor: Bruno Vece.

Batería: Gabriel Ashworth.

Piano: Bruno Traversaro.

Acordeón: Gabriel Gutiérrez.

Violines: Renzo Martinez y Clara Waidelich.

Viola: Agustina Bril.

Violoncello: Julia Raffo.

Contrabajo: Felipe Gómez Cardozo.

Fotografía y Diseño gráfico: Jorge Bozzarello

Audiovisual: Martín Salina y Agustina Cédola

Video Proyección: Martín Salina

REFERENCIAS ESTÉTICAS PRESENTADAS A LAS ÁREAS

# AIRE – SANGRE



- **Elementos de circo**  
Dos telas (blancas) y un trapecio.
- **Acróbatas/personajes**

**Uki Piana**  
Elo Simonazzi- **FERENIKE**  
Estefanía Apas - **ETENNIETTE**

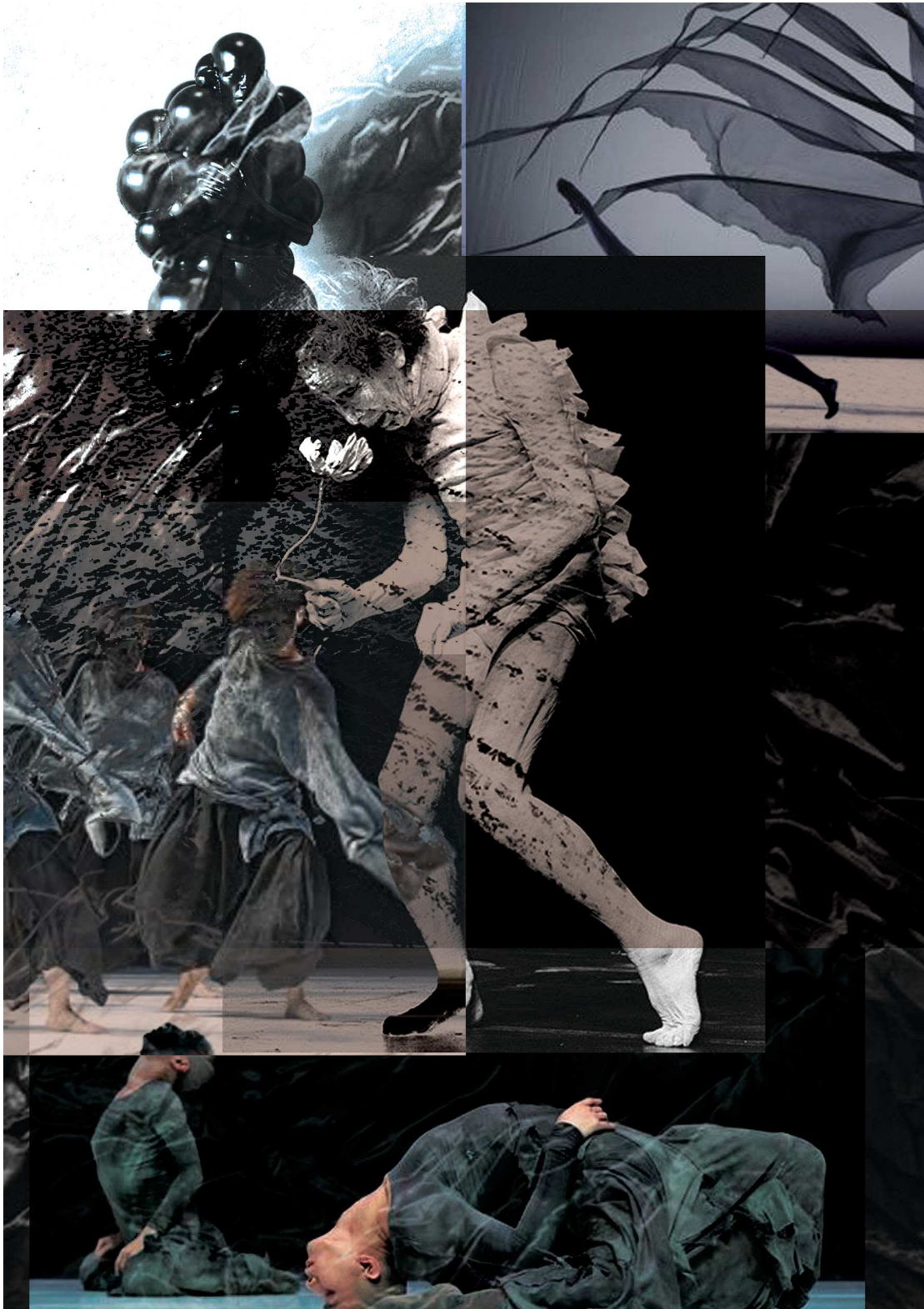
- **Sonido**  
rebeldía, vertiginoso, explosivo, caótico, energía sexual, seducción, placer misterio
- **Iluminación**  
Atardecer
- **Vestuario**  
Sensual, y desgarrado, colores neutros hacia el amarillo, encaje



- **Caracterización** (neutros, acento en rojo)



# TIERRA - BILIS NEGRA



## REFERENCIAS ESTÉTICAS PRESENTADAS A LAS ÁREAS

- **Elementos de circo**  
Malabares, acro de piso, acro dúo
- **Acróbatas/personajes**  
Agustin Cura - **OGUST**  
Diego - **DIDAC**
- **Sonido:**  
Oscuro, miedo, incertidumbre, violencia, vértigo, malestar, guerra, sonidos primitivos, silencio
- **Iluminación:**  
La noche, oscuro, rojo, tierra
- **Vestuario:**  
Macabro, negro, blanco sucio



- **Caracterización:**

Melancolía, tristeza, grises, tonos azules, negros.





# AGUA - FLEMA



- **Elementos**

Poema, cuenco, danza

- **Bailarines/Personajes**

Igor Numa- **LA**  
Sofía Cédola - **TUI**

- **Sonido**

tranquilidad, armonización con cuenco(introducción), danza y poema

- **Iluminación:**

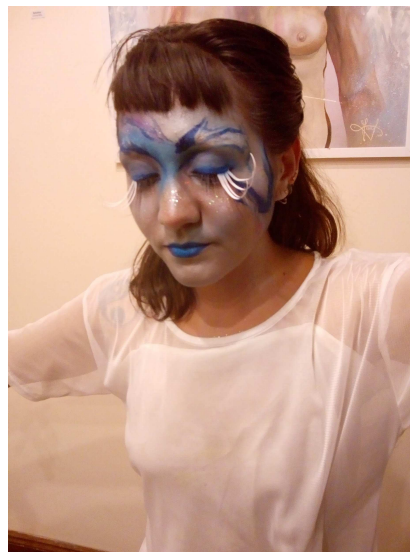
serena, fluida, luminoso

- **Vestuario**

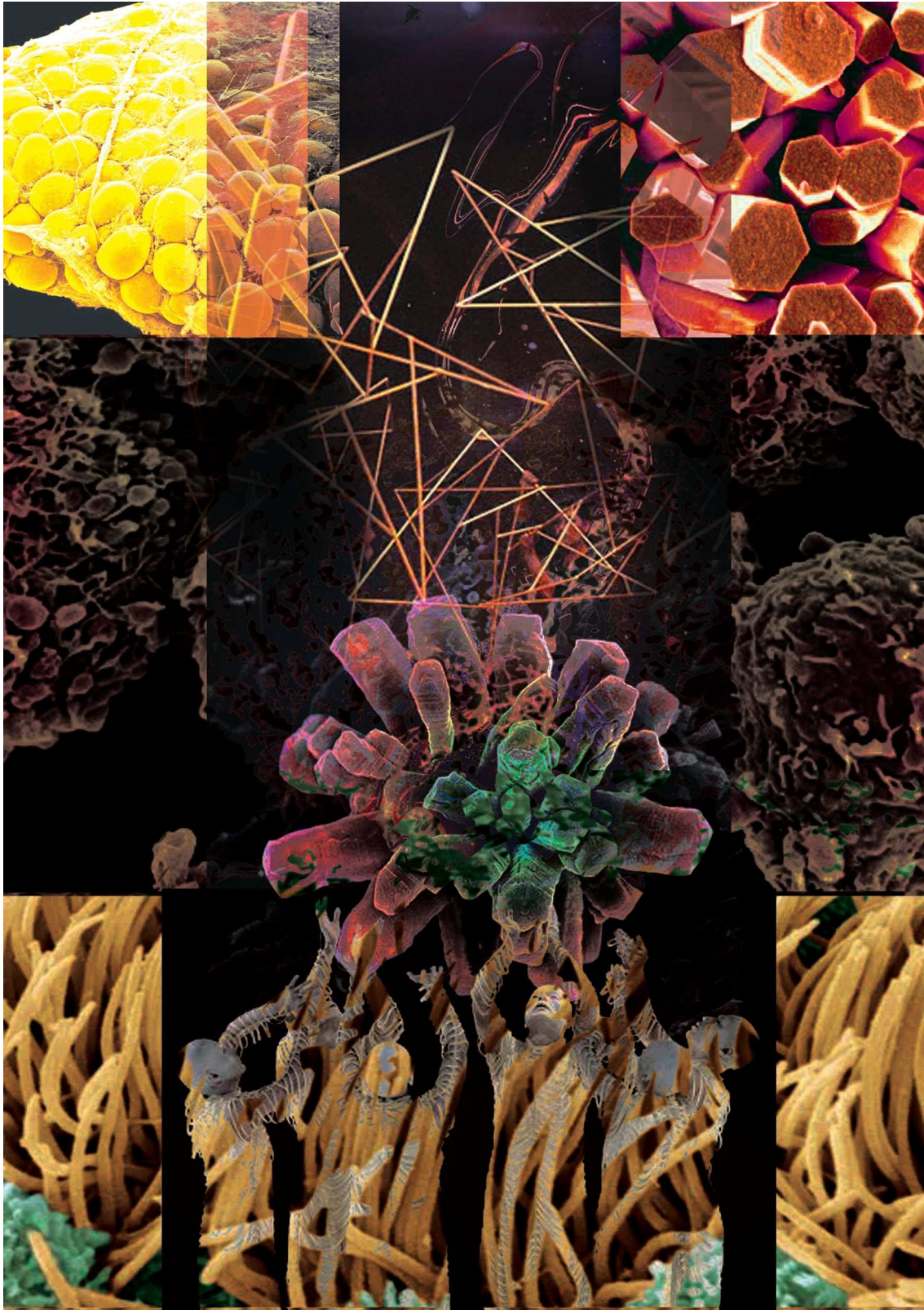
liviano, transparente, blanco, tonos claros, limpio



- **Caracterización**



# FUEGO - BILIS AMARILLA



- **Elementos de circo**

Equilibrio y Rueda cyr

- **Acróbatas/personajes**

LEAN DE LA TORRE - LON  
REQUE - GUNDI

- **Sonido:**

Adi Shakti dúo

- **Iluminación:** armonía, movimientos circulares

- **Vestuario:**

similar a tierra  
tonos verdes y



pero con  
natural

- **Caracterización:**

Línea geométrica, postizo marron y amarillo, círculo debajo de los ojos marron



# REFERENCIAS/BOCETOS/FOTOGRAFÍAS

---



concept



boceto

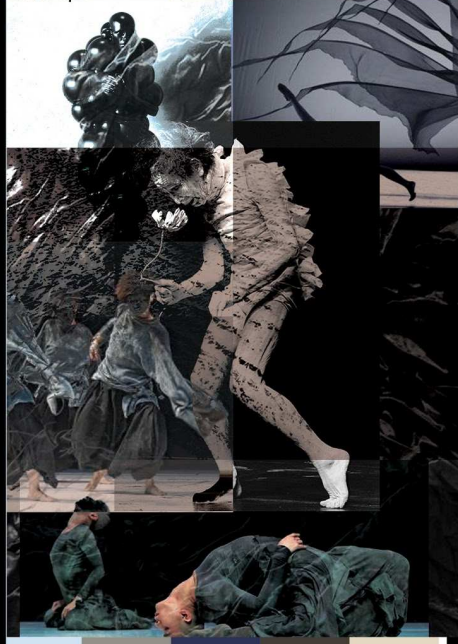


REFERENCIAS

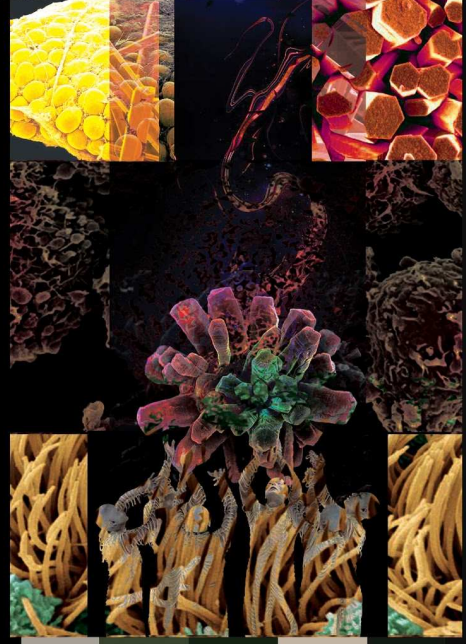


# SANGRE - AIRE

concept



concept



**TIERRA - BILIS NEGRA**

**FUEGO - BILIS AMARILLA**

CONCEPT



AGUA - FLEMA



# FOTOGRAFÍA PARA PUBLICIDAD - DETRÁS DE ESCENA

---





PUBLICIDAD

---



IMPULSO

17 18 19 noviembre 20hs

62 e/ 1 y 115 (La Gran 7)

This advertisement features a photograph of two musicians performing on stage. On the left, a man with dark hair is playing a white and black accordion. On the right, a woman is playing a saxophone. The scene is lit with dramatic blue and purple stage lights. The word "IMPULSO" is overlaid in the top left corner in a white, outlined font. At the bottom, the dates "17 18 19 noviembre 20hs" and the venue "62 e/ 1 y 115 (La Gran 7)" are displayed in white text.

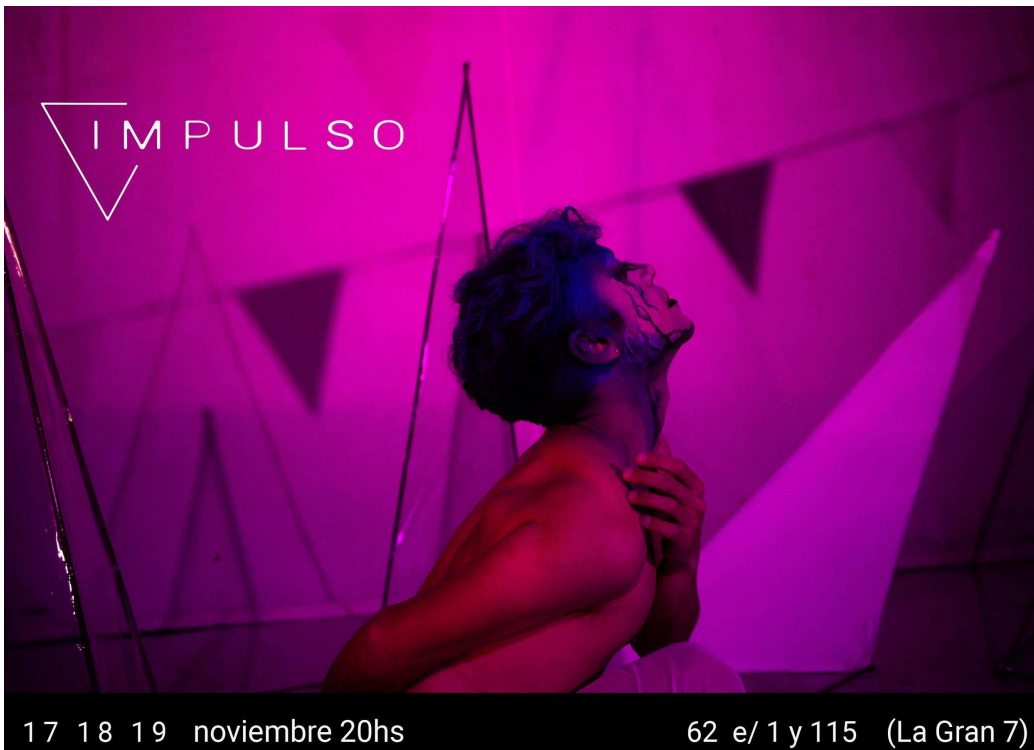


IMPULSO

17 18 19 noviembre 20hs

62 e/ 1 y 115 (La Gran 7)

This advertisement features a photograph of a woman in a dynamic, contorted pose, possibly a dancer or acrobat. She is illuminated by blue and purple stage lights against a dark background. The word "IMPULSO" is overlaid in the bottom left corner in a white, outlined font. At the bottom, the dates "17 18 19 noviembre 20hs" and the venue "62 e/ 1 y 115 (La Gran 7)" are displayed in white text.





17 18 19 noviembre 20hs

62 e/ 1 y 115 (La Gran 7)



17 18 19 noviembre 20hs

62 e/ 1 y 115 (La Gran 7)

17 18 19 Noviembre 20 hs

# IMPULSO

CIRCO+ORQUESTA



Dirección general y orquestal: Florencia Altieri  
Dirección de arte : Denisse Bozzarello  
Música de: Francisco Corthey

facultad de  
bellas artes



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
DE LA PLATA

La Gran 7(62 N°276 1 Y 115)



17 18 19 noviembre 20hs

62 e/ 1 y 115 (La Gran 7)